

Passagier Manifest für	General Aviation – Flüge	ab Flughafen Basel-Mulhouse	Ohne Handling Agent
Liste Passagers pour des	vols Aviation Générale	à l'Aéroport de Bâle-Mulhouse	Sans Assistance
Passenger Manifest for	General Aviation – Flights	at Bâle-Mulhouse Airport	Without Handling Agent

Von / Nach:	Land:	Date / Datum:
De / Vers:	Pays:	Heure / Zeit / Time:
From / To:	Country:	Aircraft registration:

Name / Nom	Vorname / Prénom / First Name	Pax	Crew
Pilot(e):		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Co-Pilot(e):		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Remarque / Note: _____

Signature de Pilot(e) ou/or/oder Co-Pilot(e): _____



Instruktion für
Instructions pour les
Instructions for

General Aviation - Flüge
vols Aviation Générale
General Aviation flights

am Flughafen Basel-Mulhouse
à l'Aéroport de Bâle-Mulhouse
from Airport Basel-Mulhouse

Ohne Handling Agent
Sans Assistance
Without Handling Agent

DEUTSCH

1 Sicherheitskontrolle (Abflug, Niv. 3, Schalter 33A)

Füllen sie das Formular « **Passagier Manifest** » aus. Dieses Formular berechtigt den Piloten mit gültiger Lizenz und seine Passagiere durch die Sicherheitskontrolle durchzugehen. Bitte dem Sicherheitspersonal vorzeigen und das Formular bis zum Flugzeug aufbewahren für allfällige Nachkontrollen durch die Gendarmerie. Die Passagiere sind durch den Piloten oder durch seinem Vertreter jederzeit zu begleiten.

2 Grenz-/Passkontrolle

Schengen Verkehr	Nichts zu melden
NON-Schengen Verkehr	Telefonische Meldung des Fluges an: → an Police aux Frontière (PAF, Tel 2815) wenn Abflug ab Frankreich → an Grenzwachkorps (GWK, Tel 2828) wenn Abflug ab Schweiz

3 Zollkontrolle

von CH nach CH / Non-EU	Nichts zu melden
von CH nach F / EU von F nach F / EU von F nach CH / Non-EU	Telefonische Meldung des Fluges an das französische Zoll (Tel 4242)

4



Tel. 1234

FRANCAIS

1 Contrôle Sûreté (Départ, Niv. 3, Guichet 33A)

Complétez le formulaire « **Liste Passagers** ». Ce formulaire donne droit au Pilote (titulaire d'une licence valide) et à ses passagers de pénétrer en zone réservée. Présentez ce formulaire aux agents de sûreté et gardez le en votre possession en cas de contrôle supplémentaire sur l'aire de trafic. Les passagers sont accompagnés en permanence par le pilote ou son représentant.

2 Contrôle de Passport

Schengen trafic	Rien à déclarer
NON-Schengen trafic	Notification du vol par téléphone : → à la Police aux Frontières (PAF, Tel 2815) si origine de la France → à Police Suisse (GWK, Tel 2828) si origine de la Suisse

3 Contrôle de Douane

de CH vers CH / Non-EU	Rien à déclarer
de CH vers F / EU de F vers F / EU de F vers CH / Non-EU	Notification du vol par téléphone à la Douane France (Tel 4242)

4



Tel. 1234

ENGLISH

1 Security Control (Departure, Lev. 3, Counter 33A)

Please fill in the form « **Passenger Manifest** ». This form entitles the Pilot with a valid licence and his passengers to pass the security control. Please show the completed form to the agent and keep it until you have reached your aircraft in case of additional control by the Gendarmerie will take place at tarmac side. The passengers must be accompanied by the pilot or his representative.

2 Border /Passport Control

Schengen traffic	Nothing to declare
NON-Schengen traffic	Notification of the flight by phone : → to French Border Police (PAF, Tel 2815) if origine from France → to Swiss Border Police (GWK, Tel 2828) if origine from Switzerland

3 Customs Control

from CH to CH / Non-EU	Nothing to declare
from CH to F / EU from F to F / EU from F to CH / Non-EU	Notification of the flight by phone to French Customs (Tel 4242)

4



Tel. 1234